| Zeitschrift: | The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK |
|--------------|---|
| Herausgeber: | Federation of Swiss Societies in the United Kingdom |
| Band: | - (1937) |
| Heft: | 819 |
| | |

Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. <u>Siehe Rechtliche Hinweise.</u>

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

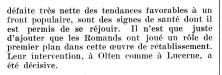
Terms of use

Rubrik:

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. <u>See Legal notice.</u>

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Léon Savary. (Tribune de Genève.)

4th INTERNATIONAL AVIATION MEETING ZURICH

23rd July to August 1st, 1937 Of the eight competitions which will be car-ried through at the 4th International Aviation Meeting Zurich, the climbing and diving com-petition, the altitude competition and the race over a circuit will be pronounced contests of mechanical efficiency in which the aeroplanes themselves, and especially their engine power, will be the decisive factor.

In the climbing and diving contest a climb up to 3,000 m. above sea-level with subsequent diving must be carried out, and only extremely efficient and strongly built 'planes are able to stand such a strain. The altitude competition stipulates a flight to a height of 10,000 m. above sea level for single seaters, and 9,000 m. for two-seaters. In this competition success depends to a greater extent on the engine than on the type of aeroplanes used. For flights at this high altitude it is evident that only special engines fitted with superchargers can be used with any chance of success. The speed contest will be carried out on the circular stretch Aerodrome Dübendorf Wil (Dübendorf) church tower— Grüningen church tower. Each competitor must cover this circuit of 50.5 kilometers four times. A great part of the circular route will be visible In the climbing and diving contest a climb up A great part of the circular route will be visible from the aerodrome at Dübendorf, so that this competition will be particularly interesting for the spectators.

These three contests, however, constitute a severe test not only of the 'planes but also of the pilots owing both to the rapid changes of air pressure when diving and the great cold and rarity of the air encountered during flights at high altitudes. The speed flights, too, require a great deal of concentration and training in ourse flying on the part of the nilot curve-flying on the part of the pilot.

curve-flying on the part of the pilot. For the climbing and diving contest 13 entries have been registered form the following countries: Belgium (2), Czechoslovakia (3), England (1), France (2), Germany (3), and Switzerland (2), whilst the altitude competition will see five competitors at the starts one each from France and Italy and three from Switzer-land. The Italian colours will be defended by the well-known Lieut.-Col. Pezzi who set up a world record for altitude on May 7 of this year. France will be represented by the well-known Capt. Michy. In the speed context England, France, and Germany will each be represented by one competitor, the last-named country by its ace, Major-General Udet.

SHERRY PARTY AT THE LEGATION.

Madame Paravicini and the Swiss Minister Maname raravicin and the Swiss Minister gave a Sherry Party, on Tuesday, July 20th at 21 Bryanston Square, W.1., for the students who are attending the holiday course at the Swiss Mercantile College, and for a number of Swiss "de passera" "de passage."

Previously Madame Paravinici entertained to tea a large number of Swiss Nurses, who are attending the quadrennial congress of the Inter-national Council of Nurses.

SWITZERLAND

£ now buys 40% more Swiss money

- yet-
 - no formalities with money
 - prices to suit every pocket
 - quality remains unimpaired
 - short and inexpensive journey
 - direct rail and air services
 - cheap petrol for motorists
 - holiday centres for all seasons

Best value in Holiday Travel

INFORMATION from the Swiss Railways & State Travel Bureau, II-B Regent Street, London, S.W.I

1st OF AUGUST CELEBRATION AT THE MYLLET ARMS.

We have much pleasure to inform our readers that a Dinner and Dance will take place at the Myllet Arms, Western Avenue, Perivale, on Saturday, July 31st, to celebrate our National Day. (Avenue, Let) Day. (August 1st).

Day, (August 1st). Our compatriots, Messrs Widmer and Rhyn have been fortunate enough to engage our old "yodling" friend Mr. von Bergen and his com-panion to make this evening a real "Swiss Eve-ning." In addition a band, including some accordion players will play many of our folk tunes, and we understand that several surprises will be in store for those who attend this gathering.

Owing to limited accommodation it is advisable to book already now. (See advert.). We feel sure that this evening will be an en-

joyable one, and we heartly recommend our com-patriots to spend a few happy hours at the Myllet Arms in congenial company.

SOME OF THE FORTHCOMING EVENTS.

September 5th

- International Professional circuit race for
- bicycles at Lucerne. Aviation Meeting at Lausanne. Golf Match, Mixed Foursomes, at Lucerne. Slalom of Swiss Canoe Association at Brugg
- (Argovie). Costumes Festival and Kermis at Bürgen-stock.
- September 5th-7th
- Meeting of the Swiss Students Association at Lucerne.
- September 5th and 12th Open-air "William Tell " Performances at Interlaken.
- September 6th-12th III. conducted Climbing Week at Arosa.
- September 11th-13th Boys' Annual Rifle Shooting Competitions, Albisgütli, Zurich.
- September 11th-26th Swiss Fair of Agriculture and Food Indus-tries Sports, Tourism, at Lausanne.
- September 12th Horse Races at Schaffhausen. Visitors' Shooting Match at Engelberg.
- September 13th-19th International Tennis Tournament at Montreux.
- September 14th "Engelweihe" Fête at Einsiedeln. September 19th
- Golf Match, "Sonnenberg" Cup, for ladies and men, at Lucerne.
- September 24th-26th International Motor-boat Regatta at Lugano. September 26th Horse Races at Geneva.
- September 26th-October 3rd

Faust II, IVth Act, Eurythmy, at Goethea-num, Dornach-Basle.

September 29th "The Soul he Souls' Awakening," Rudolf Steiner Mystery Play at Goetheanum, Dornach-Basle

Facing Royal Palace, backing on to Bushey Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZI, PROPRIETOR.

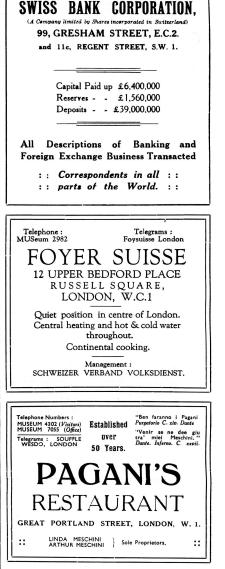
MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

TO LET. Beautiful furnished Mansion Flat near Piccadilly Circus, consisting of 1 double and one single bedroom, reception room, bathroom, kit-chen, h. and c. water, Lift, at £4. 4. 0 per week. Write F. M., c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2 or phone: Gerrard 6765.

FORTHCOMING EVENTS.

July - City Swiss Club - No Meeting.

- Saturday, July 31st Dinner and Dance (1st of August Celebration) Myllett Arms, Western Avenue, Perivale. (see advert.)
- Monday, August 2nd Dance ce Swiss National Day Helveti Gerrard Place, W.1. (see advert.) celebrating Helvetia
- Wednesday, August 4th, at 7.30 p.m. Société de Secours Mutuels Monthly Meeting, at 74, Charlotte Street, W.1.



Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762). (Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.1. Near New Oxford Street). Pasteur: Mons. R. Hoffmann-de Vis

Dimanche Juillet 25 — 11h. Culte et prédication.

Les cultes du soir seront suspendus jusqu'à fin Août.

Pendant les vacances du pasteur, Mr. le pasteur Emery, de la Chaux-de-Fonds assumera les cultes, etc. Pour tout renseignement s'adresser à lui, le mercredi de 11h. à 12.30 à l'église, ou, par lettre à son domicile. Hôtel Foyer Suisse, 12, Upper Bedford Place, W.C.1.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde). St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 25 Juli 1937.

11 Uhr morgens, Gottesdienst, Pfarrer V. Nuesch.

Kein Abendgottesdienst.

Während der Ferien des Gemeindepfarrers amtet Herr Pfarrer Valentin Nüesch von Roggwil bei Langenthal, an den, bitte, alle Anfragen wegen event. Amtshandlungen zu richten sind: c/o "Foyer Suisse," 12, Upper Bed-ford Place, Russell Square, W.C.1.

Printed for the Proprietors, by THE FREDERICK PRINTING Co., LTD., at 23, Leonard Street, London, E.C.2.

When at HAMPTON COURT have Lunch or Tea at the

MYRTLE COTTAGE